

FICHE PÉDAGOGIQUE

**SÉLECTION DU MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION NATIONALE**

Résumé

Lnfirme depuis un accident de cheval, Louise, une adolescente d'une quinzaine d'années, a perdu tout goût de vivre et s'est réfugiée dans l'isolement... jusqu'au jour où, de l'autre côté du mur, s'élève une voix. Perturbée dans sa tranquillité puis poussée par la curiosité, Louise force la porte du jardin et tombe nez à nez avec M. Charles, un vieux papy lui aussi en fauteuil roulant. Le lendemain, autour d'une tasse de thé, il propose à Louise de remplacer son petit-fils Léo, qui l'assiste au quotidien et doit partir en vacances. Louise accepte d'autant plus qu'elle a immédiatement succombé au charme et à la gentillesse de Léo. Rapidement, une tendre complicité se noue entre les deux adolescents, permettant à la jeune fille de retrouver la joie de vivre et d'affronter ses craintes. La page du passé est tournée pour Louise, tandis que M. Charles doit à son tour affronter le sien.



CYCLE 3 / 6^e

De l'autre côté du mur

Texte Yaël Hassan

Ill. Christophe Merlin

ROMAN POCHE – 128 p. – 5.25 €

MOTS-CLEFS :
HANDICAP, AMITIÉ, ESPOIR,
MÉMOIRE

POINTS FORTS

- Une amitié intergénérationnelle qui redonne envie de vivre à une adolescente infirme.
- Un message d'espoir pour les enfants souffrant de handicap.
- Le regard des autres : une souffrance pour les handicapés.

1. Lire et exploiter le roman

La lecture du roman est fractionnée en quatre séances. Chaque séance se compose d'une partie compréhension permettant de travailler l'implicite et l'explicite, et d'une partie approfondissement.

Séance 1

Les élèves analyseront la couverture puis rempliront la fiche élève 1. Après une mise en commun, ils liront les chapitres 1 à 4 puis répondront aux questions de la fiche élève 2. Les questions numérotées de 1 à 4 portent sur le chapitre 1, celles numérotées 5 et 6 portent sur le chapitre 2 ; la septième porte sur le chapitre 3, celles numérotées de 8 à 10 concernent le chapitre 4.

Point à aborder : le handicap.

Séance 2

L'élève lira les chapitres 5 à 9 puis complètera la fiche élève 3.

Les questions numérotées de 1 à 4 portent sur le chapitre 5, celles numérotées de 5 à 7 portent sur le chapitre 6 ; la huitième porte sur le chapitre 7, celles numérotées 9 et 10 concernent le chapitre 8 et enfin les deux dernières concernent le chapitre 9.

Séance 3

L'élève lira les chapitres 10 à 13 puis complètera la fiche élève 4.

Les questions numérotées de 1 à 3 portent sur le chapitre 10, celles numérotées 4 et 5 portent sur le chapitre 11, les questions 6 et 7 portent sur le chapitre 12 et enfin les trois dernières concernent le chapitre 13.

Séance 4

L'élève lira les chapitres 14 à l'épilogue, puis complètera la fiche élève 5.

La première question porte sur le chapitre 14, celles numérotées 2 et 3 portent sur le chapitre 15, les questions 4 à 6 portent sur le chapitre 16 et enfin les trois dernières concernent le chapitre 17 et l'épilogue.

Point à aborder : la Seconde Guerre mondiale.

EXTRAIT

« Pourquoi me sentirais-je mieux qu'hier ? Pourquoi aurais-je soudain envie de renouer avec la vie ? Pourquoi aurais-je à nouveau des envies, tout simplement ? Je n'y vois pas clair. Il vaut mieux rester prudente, garder encore pour moi seule cette agitation que je sens vibrer à l'intérieur. Aujourd'hui, je vais essayer de retrouver la voix d'hier, celle par laquelle tout a commencé. »

Étude de la couverture.**1. J'observe le livre**

Remplis sa fiche d'identité :

Titre du livre	
Auteur	
Éditeur	
Genre	

2. Je réponds aux questions**Observe la première et la quatrième de couverture.**

1. Qui est le personnage principal ? Sois précis.

2. Quelle est la particularité de Louise ?
.....3. Que reproche-t-elle aux oiseaux ?
.....

4. Coche les verbes pouvant définir l'expression « me vrillent les nerfs » :

☐ exaspérer ☐ énerver ☐ apprécier ☐ irriter ☐ horripiler ☐ se délecter

5. Qu'éprouve Louise ? Relève les trois noms qui l'indiquent.

a b c

6. Selon toi, a-t-elle un jour marché ? ☐ oui ☐ non

7. Qu'est-ce qui pourrait bien changer le cours de sa vie ? Coche la bonne réponse.

- ☐ une voix dans sa tête
- ☐ une voix de l'autre côté du mur
- ☐ une voix d'ange

8. Qu'a perdu Louise mais qu'elle va retrouver grâce à cette voix ?

☐ le goût de vivre ☐ l'espoir ☐ la joie ☐ l'envie ☐ le bonheur

Lecture des chapitres 1 à 4.**1. Je réponds aux questions**

1. La solitude de la Louise est perturbée par une voix :

☐ de vieux ☐ de bébé ☐ d'adolescent

2. Louise veut la trouver pour :

☐ l'écouter plus distinctement ☐ parler avec elle ☐ la faire taire

3. Louise est animée par la :

☐ curiosité ☐ colère ☐ joie

4. Depuis son accident, Louise a :

☐ cessé de regarder le monde vivre autour d'elle

☐ écarté les valides et les bien-portants

☐ affronté la réalité

5. Quelle est l'attitude de Louise envers ses parents (p. 14) ?

.....

6. Au réveil, Louise se sent mieux. Trouve la phrase qui l'indique p.16.

.....

7. Qu'a découvert Louise dans le jardin ? Sois précis.

.....

8. Qui attend Louise de l'autre côté de la porte ?

.....

9. Quelle est la première impression de Louise à l'égard de ce papy (p. 26) ?

.....

10. Quel est le point commun entre Louise et le papy ?

.....

2. J'approfondis mon vocabulaire

1. Relie les expressions à leur signification.

taper sur le système	•	• prendre des précautions
clouer le caquet	•	• avertir
mettre des gants	•	• il y a fort longtemps
se la couler douce	•	• agacer
il y a belle lurette	•	• être chanceux
avoir chaud	•	• paresser
mettre la puce à l'oreille	•	• remettre une personne à sa place

2. Retrouve dans le livre le mot qui correspond à chaque définition.

hocher la tête (p. 13) :

savourer un plat (p. 18) :

une demande (p. 21) :

éprouver une joie intense (p. 24) :

manifester une franche gaieté (p. 27) :

3. Louise est : ☐ invalide ☐ immobile ☐ alitée

4. Trouve la définition du mot « invalide » :

.....

5. Comment Louise nomme-t-elle les gens qui ne sont pas dans sa situation (p. 6) ?

.....

6. Colorie en jaune les sentiments de Louise et en bleu ceux que les gens peuvent éprouver en la voyant dans son fauteuil roulant :

La pitié	La mansuétude	La compassion
L'injustice	La tendresse	La solitude
La désolation	La douleur	La colère
La haine	La rancœur	La moquerie

Lecture des chapitres 5 à 9.**1. Je réponds aux questions**

1. Au téléphone, M. Charles se présente sous le nom de :

☐ Billy the Kid

☐ Bill Clinton

☐ Buffalo Bill

2. Il invite Louise à prendre le thé pour :

☐ qu'elle rencontre son petit-fils

☐ qu'elle accepte de l'aider

☐ qu'elle cesse de se plaindre

3. Bénédicte démissionne car Louise est :

☐ insupportable

☐ handicapée

☐ capricieuse

☐ colérique

4. Quel effet M. Charles produit-il sur Louise ? Trouve la phrase qui te l'indique p. 40.

.....

5. Louise dénomme son fauteuil : ☐ le char ☐ le tank ☐ le carrosse

6. Quel est le métier de M. Charles ?

7. Pour quelle raison Louise accepte-t-elle l'offre de M. Charles ?

.....

8. Après le départ de Bénédicte, à quelle réalité Louise est-elle confrontée ?

.....

9. Après cette première journée avec M. Charles, Louise réalise que :

☐ tout a changé

☐ la solitude c'est mieux

☐ elle ne veut pas y retourner

10. Pourquoi dédicace-t-elle son journal à Léo et non à Nadia ? Trouve la phrase qui l'indique p. 58

.....

11. En quoi consiste le travail de Louise auprès de M. Charles ?

.....

12. Qui est Irina Kagan ? Sois précis.

.....

2. J'approfondis mon vocabulaire

1. Explique l'expression « aucune remarque acerbe ne me jaillit à l'esprit » (p. 39).

.....

2. Coche la bonne signification qui correspond à l'expression :

être au mieux avec quelqu'un

☐ être ami avec celui-ci

☐ être fâché avec celui-ci

rendre son tablier

☐ s'investir

☐ démissionner

revenir sur terre

☐ rentrer de l'espace

☐ sortir de la rêverie

3. Louise entame l'écriture d'un journal intime. C'est :

un écrit personnel	destiné à être lu	autobiographique
une histoire imaginaire	une mise à plat de ses pensées, sentiments	narré au présent
un confident	un regard sur soi	une réflexion sur le monde

4. Dans le roman, comment peux-tu identifier les passages du journal ?

.....

5. « *Je comprends parfaitement que jamais aucun garçon ne pourra tomber amoureux de moi* » (p. 62). A-t-elle raison ? Justifie ta réponse.

.....

.....

6. Quel autre mot, Louise emploie-t-elle pour parler d'elle (p. 62) ?

.....

Lecture des chapitres 10 à 13.**1. Je réponds aux questions**

1. Deux défauts poussent Louise à agir :

- ☐ la curiosité ☐ la jalousie ☐ l'impatience ☐ la colère

2. Louise pénètre dans la maison d'à côté par :

- ☐ la cave ☐ le grenier ☐ le jardin

3. Irina Kagan est une :

- ☐ jeune adolescente ☐ femme d'âge mûr ☐ vieille dame

4. Que demande Irina à Louise ?

.....

5. Pour quelle raison Irina épiait-elle Louise ? Trouve la phrase qui l'indique p. 76.

.....

6. Quel effet Léo produit-il sur Louise ? Trouve la phrase qui l'indique p. 80.

.....

7. Lors de sa journée avec Léo, Louise :

- ☐ est en suspension sur un petit nuage de bonheur
☐ ne réussit pas à vaincre son angoisse de la foule
☐ se délecte du regard jaloux des filles
☐ craint le regard apitoyé des filles de son âge

8. À travers l'histoire des maisons, M. Charles doit affronter :

- ☐ son passé ☐ ses craintes ☐ son avenir

9. Quand Louise évoque Irina Kagan, que ressent alors M. Charles ? Trouve la phrase qui l'indique p. 89.

.....

10. Que comprend alors Louise sur la relation entre Charles et Irina ?

.....

2. J'approfondis mon vocabulaire

1. Relie chaque expression à sa signification.

- | | | |
|--------------------------------------|---|--------------------------------|
| se mêler de ses oignons | • | • être prudent |
| n'en faire qu'à sa tête | • | • répondre facilement |
| ne pas avoir sa langue dans sa poche | • | • s'occuper de ses affaires |
| marcher sur des œufs | • | • agir en n'obéissant qu'à soi |

2. Relis le paragraphe p. 82-83 (« Je ne me souviens pas... plus gentil que celui-là »), puis réponds aux questions :

a. Ce couple formé par Louise et Léo est qualifié d'insolite : en quoi est-il insolite ?

.....

b. Relève trois phrases qui indiquent ce que Louise ressent :

.....

c. Que ressentent les filles qui voient le couple Léo et Louise ?

.....

d. En quoi cette escapade au centre commercial est-elle une victoire pour Louise ?

.....

3. Relis attentivement le chapitre 13.

a. « *La famille d'Irina a fait mine de quitter Paris.* » Qu'est-ce que cela signifie et pour quelle raison ?

.....

b. De quelle guerre parle M. Charles ?

- ☐ la Grande Guerre
- ☐ la Seconde Guerre Mondiale
- ☐ on ne le sait pas

c. Quel a été le plan de la famille d'Irina pour échapper aux Allemands ?

- ☐ ils se sont terrés dans le grenier
- ☐ ils ont fui
- ☐ ils ont feint d'être allemands

Lecture des chapitres 14 à l'épilogue.**1. Je réponds aux questions**

1. Numérote dans l'ordre l'histoire d'Irina :

Occupation de la maison de son oncle par les Allemands N°	Arrestation d'Irina et de sa famille N°	Rencontre clandestine entre Charles et Irina N°
Occupation de Paris par les Allemands N°	Simulation de la vente de la maison de la famille d'Irina N°	Installation de la famille d'Irina dans le grenier N°
Aide de la famille Chapelier N°	Dénonciation par le père de Charles N°	Séparation de Charles et Irina N°

2. Pour quelle raison M. Charles attend-il Louise (p. 101) ?

.....

3. Louise veut que M. Charles lui raconte à son tour l'histoire car elle :

☐ est curieuse ☐ veut comprendre le problème ☐ veut aider M. Charles

4. Quel terrible secret M. Charles révèle-t-il à Léo ?

.....

5. Louise propose à M. Charles :

☐ de rencontrer Irina ☐ d'oublier cette histoire ☐ de tourner la page

6. Louise remercie Léo de « l'avoir sortie de tout ça » p.114. Comment comprends-tu ses propos ?

.....

7. Qui vient passer la soirée avec Louise (p. 119) ?

.....

8. Pourquoi accepte-t-elle enfin de la revoir ?

.....

2. J'approfondis mon vocabulaire

1. À la page 102, explique l'expression « me lancer mes quatre vérités ».

.....

2. À la page 109, explique l'expression : « Je me consumais d'amour pour elle. »

.....

3. À la page 111, explique le passage : « J'en avais la nausée. Le fait de porter son nom me donnait envie de vomir. »

.....

4. Associe chaque événement de l'histoire de M. Charles au sentiment qu'il éprouvait. Deux réponses sont parfois possibles.

arrestation des Kagan	•	• désespoir
attente d'Irina	•	• souffrance
retour d'Irina	•	• résignation
envoi de lettres	•	• amour
aperçu d'Irina	•	• douleur
révélation d'Irina	•	• folie

5. L'histoire entre Charles et Irina remonte à la Seconde Guerre mondiale.

a. Saurais-tu donner les dates de cette guerre ?

Début : Fin :

b. À la page 109, M. Charles évoque la *zone libre*. Où se situait-elle ?

☐ en Belgique ☐ en France ☐ en Allemagne

c. Comment se nommait la zone qui n'était donc pas *libre* ?

☐ guerrière ☐ occupée ☐ allemande

d. Entoure en vert ce qui concerne les Chapelier et en bleu ce qui concerne le père de M. Charles :

résistant	aide	collaborateur
générosité	infamie	dénonce

e. Connais-tu le nom de résistants français qui ont joué un rôle important pendant la Seconde Guerre mondiale ?

.....